

お客様ならびに販売店（取付店）様へ
**安全にお使いいただくために
必ず最初にお読みください。**

※安全上の注意事項※

パッケージ、取扱説明書に記載してある指示及び警告、注意に反したご使用により
損害が発生した場合、弊社はその責を負いかねますのでご了承ください。

**⚠警告 誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が
想定される内容を示しています。**

- ・製品包装のビニール袋等は、子供や幼児がかぶったり吸い込んだりしないよう、手の届かないところに片付けるか、廃棄処分してください。
- ・マフラー、エンジン、ブレーキ等はエンジン始動中及び停止後しばらくは高温になっています。触れると火傷等の怪我や衣服等の可燃物が燃える可能性がありますので、その部分がきちんと冷えるまで人や動物が触れることがないようにしてください。また、近くにガソリンなどの危険物や燃えやすい物を置かないでください。作業を行う際は、エンジンなどがきちんと冷えてから行ってください。
- ・本商品に使用されている全てのボルト／ナット類（商品に組み込み済みボルト／ナット類を含む）は取り付けるときに、必ず締め付け確認を行ってください。締め付けは記載された規定のトルクにて確実に、記載の無いものについては車両のサービスマニュアルもしくはボルト／ナット類のサイズ／種類にあった規定のトルクにて締め付けてください。締め付けが不確実な場合や組み付け不良等は走行中などに部品が脱落し、事故等に繋がります。
- ・取り付け後は100Km程度の試運転後、各ボルト／ナットを規定トルクで増し締めを行ってください。その後も500Km程度ごとに同様の増し締めを行ってください。走行前には、必ず各部の点検及び増し締めを行い、定期点検は必ず行ってください。
- ・エンジンを始動するときには、換気の良い場所で行ってください。
- ・エンジン始動時は排気口に手を出したりしないでください。火傷や排気ガス中に含まれるグラスウール等が目や手などに刺さる恐れがあります。
- ・走行中に異常が発生した場合は、直ちに走行を中止し、安全な場所に停止して、異常箇所の点検を行ってください。
- ・作業は必ず、水平で安全な状態が確保出来る場所で車両を安定させてから行ってください。
- ・ドライブチェーン、スプロケットなどの回転部分やブレーキ、クラッチレバー／ペダル等の可動部分に手や衣服等を巻き込まれないように注意しながら作業を行ってください。
- ・ガスケット、リング、割ピン等は取り外し毎に必ず新品に交換してください。
- ・一般公道（舗装路）において法定速度内でのご使用を想定しております。法定速度を守り安全運転を心がけてください。

**⚠注意 誤った取り扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される
内容及び物理的障害の発生が想定される内容を示しています。**

- ・本商品はオートバイに関する整備の一般的な知識及び技能を有する方（国家資格を持つ整備士）が取り付けを前提としております。それ以外の方が取り付けを行うと本書の通りに取り付け整備をしても知識不足、技能不足で正しく取り付け整備ができないため、トラブル、破損等の原因となることがあります。国家資格を持つ整備士または指定、認証工場へ取り付けを依頼してください。
- ・本商品は記載された適合車種以外への使用はしないでください。また本商品が汎用品の場合は、弊社で確認済み車両以外に取り付けたことにより起こった不具合に関しては保証の対象外となります。
- ・本商品はノーマル車両を前提に設計されています。車両に事故歴や転倒歴がある場合や別途アクセサリ部品が取り付けられている場合には適合車種でも取り付けできない場合があります。また弊社で確認済み以外の他商品との組み合わせで取り付けした場合、車両および部品を破損させる可能性があります。
- ・塗装仕上げやアルマイト処理が施された商品は、製造上、商品の裏側や取付けステー周辺の表面仕上げにムラが発生する可能性があり、その場合タッチアップペイントを施していることもあります。その仕上がりに関するクレームはお受けできません。また、地域の環境やメンテナンス次第によっては、サビや色落ち等の素材の経年変化が発生する可能性があり、耐久性や品質等が純正パーツとは異なるものがありますのであらかじめご了承ください。また、お手入れ等を行う際には、ガソリンやシンナー等の溶剤は使用しないでください。塗装や表面処理にダメージを与える原因になります。
- ・本商品やパッケージの角部等には、エッジや突起部がある場合があります。その際にはケガ防止のために、整備に適した作業着、帽子、安全靴を装着し、必要に応じて 防塵眼鏡、防塵マスク、手袋等の保護用具を着用して作業を行ってください。また、必要に応じて、ヤスリ等を使用してエッジ部や突起部の処理を行ってください。
- ・製品個体差による溶接や塗装、小傷歪み等、程度の差につきましてはあらかじめご了承ください。
- ・本商品の各部品に曲げ、切削、溶接等の追加加工を行った場合は保証の対象外になり、重大な事故が起こる場合がありますので絶対に追加加工等を行わないでください。
- ・本商品を取り付けることで、車両側の取り付け面にキズや塗装の剥がれが起こる場合があります。また、部品の脱着するときには、塗装面への傷付きに注意して作業してください。
- ・本商品を取り付けることで、車両メーカーからの車両本体の保証修理の対象外になる場合があります。
- ・本書は取扱説明書及び本商品の取り付けに際して取り外した部品と一緒に保管してください。本商品または本商品を取り付けた車両を譲られる際には本書及び取扱説明書や警告、注意の記載があるパッケージも併せて譲渡先へお渡しください。
- ・お客様以外が取り付けを行う場合、取り付けされる方（販売店を含む）は取り付け完了後に各部の緩み、不具合等点検後、危険箇所（バリ、突起部）無きことを確認の上、必要事項を説明し本説明書も必ず一緒にお客様へお渡しください。
- ・車両から取り外した純正部品を再利用する場合には、摩耗や破損を確認し、必要であれば新品と交換してください。

ENDURANCE
RACING

NEO SPEC MULTIMETER LIGHT

EE372HANA1

INSTRUCTIONS MANUAL 取扱説明書

このたびは本商品をお買い上げいただき、有難うございます。
正しく取り扱いいただき、末永くご愛用いただけますようお願い申し上げます。
また本書は大切に保管してください。

安全上の注意事項

作業に始める前に本書を必ず熟読いただき、記載事項を厳守して作業を行ってください。



※パッケージ、取扱説明書の注意事項や内容を無視してご使用し、重大な事故や損害が発生した場合でも弊社は賠償等の責は一切負いかねます。

- ・本商品は複数の車種で共用できる設計となっているため汎用品の扱いとなりますが、弊社にて取り付け確認済みの車種（適合車種）以外に関することは不明です。（取り付け確認済みの車両については、弊社 Web ページにて、最新版をご確認ください。）また、本商品はすべての車両への取り付けを保証しておりません。車種お客様の使用状況によっては取り付けできない場合がありますのでご了承ください。
- ・12V車両専用です。6V車両や24V車両などには使用しないでください。
- ・取り付けや、配線ミスにより発生いたしました破損・不具合等については保証の対象外となります。
- ・H.I. Dキットや社外品のイグニッションコイルなど高電圧ノイズが出る商品と同時に装着しないでください。高電圧ノイズによりデジタル回路に悪影響を及ぼし、最悪の場合にはメーターが故障する原因になる恐れがあります。
- ・本商品は完全防水ではなく、防滴構造となっております。通常の雨程度の水濡れ程度では、内部に水が入ることはありませんが、メーター本体を水の中に落としたり、水没させたりすると内部に水が侵入してしまいます。もし内部に水が浸入した場合にはただちに使用を止めてください。
- ・本商品を取り付ける際には使用する純正部品および車両各部に欠損・損傷が見られた場合はその部品の再使用を避け、新しい部品に交換してください。そのまま使用していると重大な事故等につながる恐れがあります。
- ・取り付け後は走行前に各部に異常がないか毎回点検を行ってください。
- ・本商品の脱落がないように確実に取り付けてください。また作業中および使用中についたキズ等については保証の対象外になります。あらかじめご了承ください。
- ・オフロード走行やジャンプ、ウィリーなど激しい衝撃が加わるような行為は絶対に行わないでください。メーター外観だけでなく、内部構造を破損し、故障の原因になります。
- ・走行中に異常が発生した場合は直ちに車両を安全な場所へ停車し、異常箇所を点検してください。正常に機能しない場合にはご使用をおやめください。
- ・メーター本体の掃除にアセトンやシンナーなど揮発性のあるもので拭いたり、コンパウンドで磨いたりすると白く曇ってしまいますので、ご注意ください。
- ・本商品は樹脂製のため、長期間野外で放置する場合にはバイクカバーを掛けたりして保護してください。また、炎天下の中など過酷な条件下でも同様に長期放置しますと、樹脂やゴム製品の劣化や変形する恐れがあります。

●保証について

※保証期間は購入日より1ヶ月間です。ただし期間内であっても取り付け後の走行距離が1000Kmまでとさせていただきます。本商品を取り付け、使用したことで本商品以外の部品等に不具合が発生しても本商品以外の部品や、その他の保証（修理工賃、レッカー代、交通費、宿泊費等含む）は保証期間内であっても弊社では一切の責任を負いません。ご購入いただきました販売店にて下記記入欄に必要事項を記入し、必ず捺印してください。記入漏れや販売店印が無い場合は保証の対象外となりますので、記入が無い場合には直ちにご購入された販売店にお申し出てください。また本取扱説明書の記載事項に従ってご使用になられた場合のみ保証の対象となります。ただし以下の場合には、保証期間内であっても保証の対象外になりますのでご注意ください。

- ・一般公道以外で本商品の使用。
- ・誤った組み方や使い方が原因による故障。
- ・火災、地震などの自然災害、気象変化、犯罪、交通事故などに巻き込まれたことによる故障及び破損。

また、使用後の外観不良に関しては保証対象外になります。万一、お気付きの点がありましたら、ご使用になる前にお問い合わせください。

ご購入日	ご購入時走行距離	販売店印
年 月 日	Km	見本

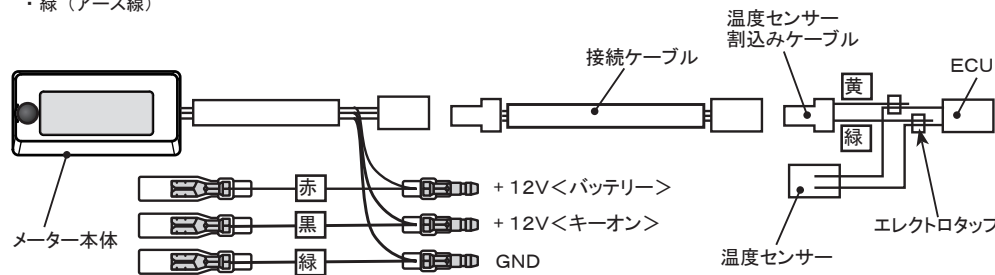
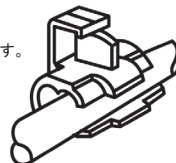
○配線の接続について（図①）

ギボシはφ3.5（ホンダ車サイズ）となっております。
車体側のハーネスに適切な接続箇所がない場合には付属しているギボシセットを使って車両の配線図を見ながら接続してください。

<配線>

- ・赤（常時電源）
- ・黒（DC12V電源）
→キーONでDC12Vの電圧がかかる配線に接続してください。
- ・緑（アース線）

※付属しているエレクトロタップは配線を簡単に接続できて便利ですが、接続不良のトラブルが起き易い部品です。特に走行振動に弱いので、使用する場合には配線テープなどで揺れないようにしてください。できるだけエレクトロタップは使わないようにして、ギボシでの接続をお勧めします。



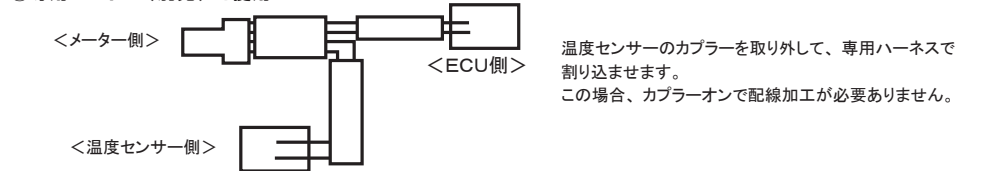
図①

≪注意≫

車両によっては、同じ色でも違う配線場合があります。
取り付けの際には、必ず配線図をご確認のうえ、接続をしてください。

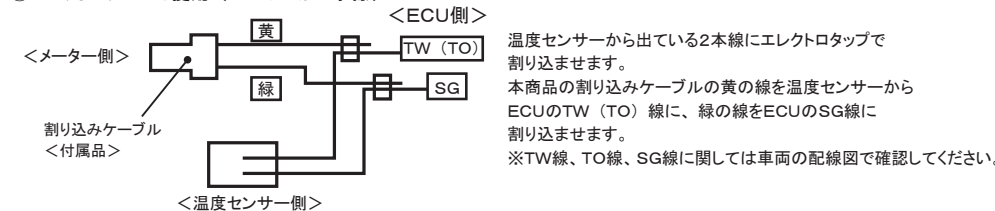
●センサー側接続例●

①専用ハーネス（別売）を使用



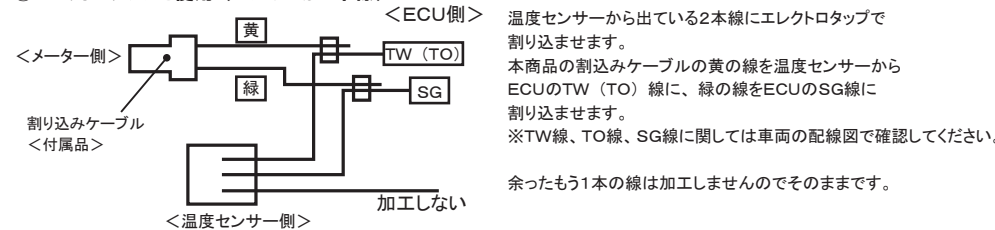
温度センサーのカプラーを取り外して、専用ハーネスで割り込ませます。
この場合、カプラーオンで配線加工が必要ありません。

②エレクトロタップを使用（センサーが2本線）



温度センサーから出ている2本線にエレクトロタップで割り込ませます。
本商品の割り込みケーブルの黄の線を温度センサーからECUのTW（TO）線に、緑の線をECUのSG線に割り込ませます。
※TW線、TO線、SG線に関しては車両の配線図で確認してください。

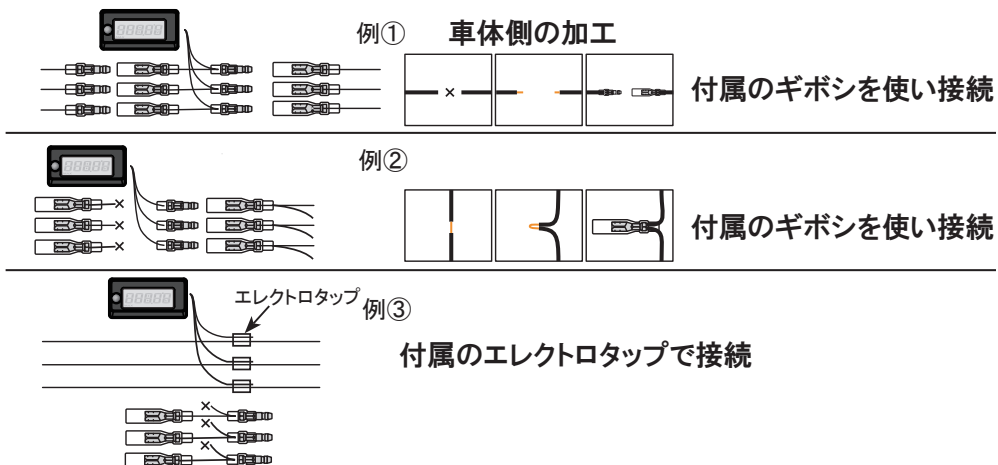
③エレクトロタップを使用（センサーが3本線）



温度センサーから出ている2本線にエレクトロタップで割り込ませます。
本商品の割り込みケーブルの黄の線を温度センサーからECUのTW（TO）線に、緑の線をECUのSG線に割り込ませます。
※TW線、TO線、SG線に関しては車両の配線図で確認してください。

余ったもう1本の線は加工しませんのでそのままです。

●メーター側（電源部）接続例●



○メーターの使い方について

●キーOFF時の動作について● （※常時12V電源に接続してある場合）

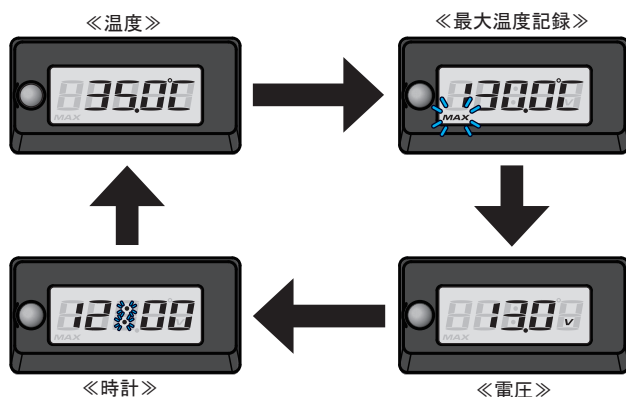
ボタンをプッシュで表示 / 非表示が切り替わります。



●キーON時の動作について●

キーONにすると、“Endurance”と表示され、その後に前回に表示してあったモードが表示されます。
（前回はMAX温度表示の時には、温度が表示されます。）
ボタンを1回押すことで、表示が下記の様に切り替わります。

※時計表示については、常時12Vのバッテリー電源に接続してある状態の時に表示します。
常時電源に接続していない場合には、時計表示はされずに、電圧表示の次には温度表示になります。



●温度表示について●

＜温度表示状態＞



設定した警告温度（初期設定は130℃）を超えた場合には温度表示の文字が点滅して知らせてくれます。

《警告温度の設定方法》



温度表示の画面の状態、ボタンを3秒間押し続けると左図のように1文字づつ点滅します。まずは100の位が点滅して、ボタンを1回押すと数字が変化します。ボタンを長押しすると10の位、1の位へと変わっていきますのでそれぞれ、設定してください。

初期設定は130℃で50℃～180℃の範囲で設定できます。

●最大温度表示について●



記録された最大温度表示はボタンを3秒間押し続けるとリセットされます。

●電圧表示について●



電圧表示のときに、設定した警告温度に達した場合には、画面が温度表示に切り替わります。このとき、ボタンを1回押すか、警告温度以下になれば、また電圧表示になります。

●時計表示について●

ボタンを3秒間押し続ける



時計表示の画面の状態、ボタンを3秒間押し続けると上図のように1文字づつ点滅します。まずは時間の位が点滅して、ボタンを1回押すと数字が変化します。長押しすると10の位、1の位へと変わっていきますのでそれぞれ、設定してください。

●メーターの設定について●

ボタンを押しながら、キーONにして、そのまま3秒間ボタンを押し続けると摂氏 / 華氏の切替画面に入ります。



上図のように表示が点滅した状態でボタンを1回押すと、摂氏と華氏が切り替わります。

単位設定が終わったら、ボタンを3秒間押し続けると今度は温度センサーごとの設定画面になります。



上図のように表示が点滅した状態でボタンを1回押すと、P-1～6まで切り替わります。
※初期設定はP-2です。

P-1・・・ヤマハ用（シグナスX）

●適合温度センサー番号：4P9-83591-00

P-2・・・ホンダ用

●適合温度センサー番号：37750-KPH-701（GROMなど）
：37870-KZR-601（PCXなど）

P-3・・・KYMCO RACING150Fi、VJR125i

P-4・・・KYMCO QUANNON150

P-5・・・ヤマハ用（マジスティS、S-MAX）

●適合温度センサー番号：52S-12410-00

P-6・・・ホンダ用

●適合温度センサー番号：37870-KRJ-901（CBR250Rなど）

設定が終わったら、ボタンを3秒間押し続けるとメイン画面に戻ります。



<参考> ●車種別温度センサー表（ホンダ）●

《37750-KPH-701》

GROM、CB1100、ZOOMER-X、MONKEY（AB27-190～）、SUPERCUB50（AA04）、
SUPERCUB110（JA07、JA10）、APE50（AC16-160～、AC18）、today（AF67-120～）、
ジョルノ（AF70）、DIO（AF68-130、140）

《37870-KZR-601》

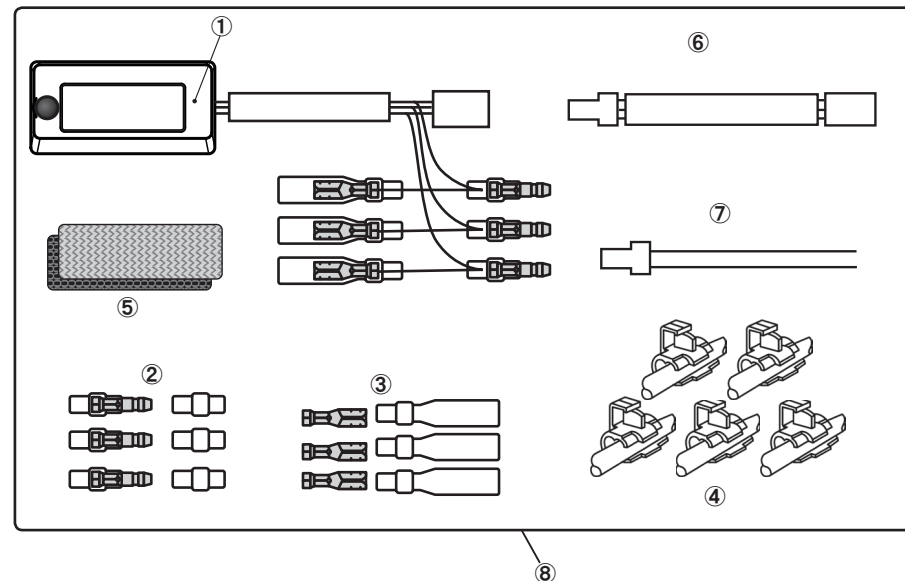
PCX、PCX150、SH-mode、LEAD125（JF45）

《37870-KRJ-901》

CBR250R（MC41）、CBR125R（JC50）、CBR1000RR（SC59、SC57-110～）、
CBR600RR（PC40、PC37-120～）、VTR250（MC33-130～）、CB400SF（NC42-110～）

※ただし、車両によっては付属のケーブルのみでは長さが足りない可能性があります。

●構成部品について



番号	部品番号	品名	個数	金額
①	E08T50-THR-01	メーター本体	1	¥6000 税別
②	08T50-EWA-E0A	φ3.5オスギボシセット	3	各 ¥100 税別
③	08T50-EWA-E0B	φ3.5メスギボシセット	3	各 ¥100 税別
④	08T50-EWA-E0E	エレクトロタップ	5	各 ¥100 税別
⑤	E08Z55-THR-01	ベルクロ	1	¥300 税別
⑥	E08Z51-THR-01	接続ケーブル	1	¥1500 税別
⑦	E08Z52-THR-01	割込みケーブル	1	¥700 税別
⑧	EE372HANA1	NEO-SPEC マルチメーター	1	¥7200 税別

注意

1. 構成内容や外観に不備がないかご確認してから製品の取り付けをお願いします。
2. 各部品は必ず一旦仮締めとし、車体の組み付け状態を確認し、位置決めをしてから本締めしてください。
3. 取り付け・調整が終了したら、各部分のボルト・ナットの締め忘れが無いようにご注意ください。
4. 取り外した純正部品（ボルト等）は元に戻す際に必要になりますので、必ず保管してください。

※デザイン及び仕様変更・価格等は予告なしに変更する場合がございます。

※弊社の取扱説明書等、十分ご確認の上ご使用ください。

※弊社商品以外の保証は一切お受けできませんのであらかじめご了承ください。

※本書やWEB上でのイラスト、写真等の記載内容が本商品と異なる場合がありますので、あらかじめご了承ください。

有限会社エンデュランス 〒350-0822 埼玉県越市大字山田1726 TEL 049-222-7770 FAX 049-226-1625
www.endurance-parts.com/